

Kho-phan-tho. Selon la géographie des Ming, ces montagnes sont hautes de plusieurs centaines de tchang (ou plusieurs milliers de pieds chinois). Leur véritable nom est *Ta-eul-ta-chi-ta-pan*. Suivant les modernes, elles sont au S. O. de Yerkiyang, et se dirigent du S. O. au N. E., en s'inclinant un peu vers l'orient, où elles se lient aux montagnes du Ciel, c'est-à-dire à la chaîne de Kamoul. On remarque que les monts *Thsoung-ling*, dont il est parlé dans le temps de la dynastie des Han, sont ces montagnes à l'ouest de Tourfan, d'où sortent un grand nombre de rivières, et que la montagne située au midi de Iu-thian est dans le pays de Yerkiyang, d'où sort le *Ta-li-mou*. Dans les temps postérieurs on a pris, l'une pour l'autre, ces deux chaînes des monts Thsoung-ling et de la montagne méridionale. Ces divers détails donnés par le *Tai-thsing-i-toung-tchi* m'ont paru utiles à connaître pour mieux entendre ce qui est dit de la situation de Khotán et des pays voisins, dans l'histoire dont je donne la traduction.

Parmi les traditions qui ont été recueillies